倒反(العكس)

后面说的把前面说的某些词的有关词序正好反过来，称为倒反。可分为几种：

1 、 位于相邻的两句中。例如：

421. **ما عليك حسابهم من شيء**

وما من حسابك عليهم من شيء

〈你对于他们的被清算，毫无责任；他们对于你的被清算，也毫无责任。〉

422. **هنّ لباس لكم ،و انتم لباس لهنّ**

〈她们是你们的衣服，你们是她们的衣服。〉

2 、 位于两句中的两个动词的附属成分上：

423. **يخرج الحيّ من الميت و يخرج الميت من الحيّ**

〈他从无生物中取出生物，从生物中取出无生物。〉

424--- **انّ من خوفك حتى تلقى الامن خير**

من امنك حتى تلقى الخوف

无安至有安胜于有安复无安。

3 、 位于两个句子的句尾：

425. **طويت باحراز الفنون ونيلها**

رداءَ شباب والجنون فنون

فحين تعاطيت الفنون وحظها

تبين لى ان الفنون جنون

年少至学，吟诗作文，痴情种种，全在学问；

一旦成就，方才大悟，学问种种，全是痴情。

4 、 倒过来重复半句诗：

426. **انّ للوجد فى فؤا دى تراكم ليت عينى قبل الممات تراكم**

فى هواكم يا سادتى متُّ وجداً ، متُّ وجدا يا سادتى فى هواكم

心中炽燃，眷恋之情；但愿死前，能见诸位。

爱着你们，闭目谢世；闭目谢世，爱着你们